

THE CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS

LA REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE

The Canadian Journal of Linguistics publishes articles in English and French dealing with all major areas of linguistics.

Linguistic theory

Phonetics

Phonology

Morphology

Syntax

Semantics

Historical linguistics

Sociolinguistics

Psycholinguistics

Language acquisition

The journal also reviews recent books in all linguistic subjects.

- Published quarterly for the Canadian Linguistic Association. Edited by Anne Rochette.
- Subscriptions to the journal are available through membership in the Canadian Linguistic Association.

- Personal membership: \$ 40
- Student membership: \$ 12
- (Provide proof of student status)
- Institutional membership: \$ 45

• Orders outside Canada, please remit US funds.

• Send orders with payment to:

- University of Toronto Press
- Journals Division
- 5201 Dufferin Street, North York, ON Canada
- M3H 5T8

- Fax: (416) 667-7881
- Fax Toll-Free: 1-800-221-9985
- E-mail: journals@gpu.utcc.utoronto.ca

I would like a 1-year subscription to *The Canadian Journal of Linguistics*.

Please bill me.

Send me a sample copy.

My cheque is enclosed.

Charge my credit card.

Name _____

Address _____

Province/State _____ Postal Code _____

Credit Card number _____

Expiry date _____

Signature _____

EAG

Clinton D.W. Robinson

Language Use in Rural Development An African Perspective

1996. x + 327 pages. Cloth \$117.00. ISBN 3-11-014687-8

(Contributions to the Sociology of Language 70)

Mouton de Gruyter

Based on a research study done in southern Cameroon, this book examines the correlation between patterns of rural development and patterns of language use in a multilingual environment. The research investigates villagers' language use and attitudes, development activities, and perceptions of development. Data on communication strategies of development agencies and their relationship to language use is explored. Conclusions address the underlying issues of identity and power in development interaction.

Price subject to change

Walter de Gruyter
Berlin · New York



for North America:

Walter de Gruyter, Inc.
200 Saw Mill River Road
Hawthorne, NY 10532
Tel: (914) 747-0110

Trouble with your subscription?

Don't have a subscription?

Want a subscription?

Want to order back issues?

Issues didn't arrive?

Moving?

Questions?

Claims?

Confused?

If you answered **YES** to any of these questions, talk to us. We'll help you sort it out so that you can continue reading at your leisure.

University of Toronto Press
Journals Division
5201 Dufferin Street
North York, ON
Canada M3H 5T8



Tel: (416) 667-7810

Fax: (416) 667-7881

Fax toll free: 1-800-221-9985 (Canada and the United States)

E-mail: journals@gpu.utcc.utoronto.ca

Delaware English/ English Delaware Dictionary

by John O'Meara

Munsee Delaware, an Eastern Algonquian language, is spoken by a small, declining number of individuals. The Delaware-speaking peoples originally lived in the area of what is now New York City, adjacent regions of New York State, New Jersey, Pennsylvania, and Delaware. Today, a small number of speakers of the closely related Unami Delaware language are located in Oklahoma, and of the three sites where Munsee Delaware was the predominant Delaware language spoken in Canada, only Moraviantown, Ontario, has surviving speakers.

Based on linguistic research carried out with Delaware speakers at Moraviantown, this is the first modern dictionary of Munsee Delaware. Each of the 7,100 entries in the Delaware-English section includes information on the word's grammatical category and gives examples of different inflected forms where appropriate. Also included are sample sentences used by Delaware speakers, grammatical and usage notes, cross-references, and indications of words borrowed from Dutch and English.

Cloth 0-8020-0670-1 \$75.00

University of Toronto Press



THESE BOOKS ARE AVAILABLE AT SELECT BOOKSTORES
OR CALL 1-800-565-9523 OR FAX 1-800-221-9985

Association canadienne de linguistique Canadian Linguistic Association

Président/President

Douglas Walker, University of Calgary (1994–1996)

Vice-Président/Vice President

Denis Bouchard, Université du Québec à Montréal (1994–1996)

Présidente du Comité des candidatures/Nominating Committee Chair

Sandra Clarke, Memorial University of Newfoundland (1994–1996)

Président du Comité de programme/Programme Committee Chair

Wladyslaw Cichocki, University of New Brunswick (1995–1999)

Secrétaire-Trésorier/Secretary-Treasurer

Jim Black, Memorial University of Newfoundland (1994–1999)

Rédactrice/Editor

Anne Rochette, Université du Québec à Montréal (1994–1998)

Membres adjoints/Members at large

Donna Gerdts, Simon Fraser University (1993–1996)

Monique Lemieux, Université du Québec à Montréal (1993–1996)

Le but principal de l'Association canadienne de linguistique est de promouvoir l'étude de la linguistique au Canada. De plus amples informations au sujet de l'association et de la revue sont disponibles sur le site web de l'ACL :

<http://www.ucs.mun.ca/~cla-acl/acl.htm> (français)

<http://www.ucs.mun.ca/~cla-acl/cla.htm> (English)

La cotisation, qui donne droit à l'abonnement à *La Revue canadienne de linguistique*, ainsi qu'à la soumission de communications au congrès annuel, s'élève à 40 \$ par année pour les membres ordinaires, 12 \$ pour les étudiants et étudiantes qui peuvent faire la preuve de leur statut et 45 \$ pour les membres institutionnels. Faites parvenir votre cotisation à :

University of Toronto Press Inc., 5201 Dufferin St., North York, Ont. M3H 5T8 CANADA

<http://library.utoronto.ca/www/utpress/journal/depthome.htm>

Pour des réimpressions, s'adresser à :

Swets and Zeitlinger, P.O. Box 810, NL-2160 SZ Lisse, The Netherlands

The principal aim of the Canadian Linguistic Association is to promote the study of linguistics in Canada. Information concerning the association and the journal is available on the World Wide Web:

Membership fees, which include a subscription to *The Canadian Journal of Linguistics*, as well as the right to give papers at the annual general meeting of the Association, are \$40 a year for regular members, \$12 for student members with proof of student status, and \$45 for institutional members. Fees should be sent to:

Reprints may be ordered from:

CONTENTS / SOMMAIRE

ARTICLES

ABDELJEBBAR AMIMI et GEORGES BOHAS

Les formes nominales [CiCC] et [CCiC] en arabe marocain ou
la persistance des schèmes 1

ELENA DE MIGUEL

Nominal Infinitives in Spanish: An Aspectual Constraint 29

REVIEWS/COMPTE RENDUS

PETER BAKKER

Multilingualism (Edwards) 55

EDUARDO D. FAINGOLD

*The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in
the Languages of the World* (Bybee, Perkins, and Pagliuca) 56

SALLY MIDGETTE

*The Semantics of Time: Aspectual Categorization in
Koyukon Athabaskan* (Axelrod) 59

MARC PICARD

The Nostratic Macrofamily: A Study in Distant Linguistic Relationship
(Bomhard and Kerns) 62

KEREN RICE

Koasati Dictionary (Kimball) 65

YVES ROBERGE

Éléments de syntaxe du français (Tellier) 70

WILLIAM J. SAMARIN

Interlanguage Pragmatics: Requests, Complaints and Apologies (Trosborg) 74

ABSTRACTS/RÉSUMÉS 77

BOOKS RECEIVED/LIVRES REÇUS 79

EDITORIAL PAGE 81

MOT DE LA RÉDACTION 82

STYLE SHEET 83

PROTOCOLE DE RÉDACTION 95

Canadian Journal of Linguistics
Revue canadienne de linguistique

41(1): 1–108
March/mars 1996